



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 18 DEL 9 FEBBRAIO 2010

**PRESIDENZA DEL** PRESIDENTE MARCO DEPAOLI

**SEGRETARI QUESTORI** CONSIGLIERI DOMINICI, DORIGATTI E EGARTNER

**LEGISLATURA** XIV<sup>^</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

**DISEGNO DI LEGGE N. 14**: Nuove disposizioni in materia di segretari comunali  
(presentato dalla Giunta regionale)  
(*discussione articolata – art. 1*).

Il giorno 9 febbraio 2010, alle ore 10.01, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 190/2010/Cons. reg.

Presiede il Presidente Depaoli, assistito dai segretari questori Dominici, Dorigatti e Egartner.

Il Segretario questore Dorigatti dà lettura del processo verbale della seduta n. 17 del 20 gennaio 2010, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 40 del Regolamento.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Bombarda, Dellai, Durnwalder, Filippin, Giovanazzi (pomeriggio), Kasslatter Mur, Minniti, Nardelli, Savoï, Stirner Brantsch e Viola.

Nel corso della seduta è sopraggiunto il consigliere Widmann.

E' inoltre assente il consigliere Ottobre (pomeriggio).

Il Presidente comunica:

Con nota prot. n. 751 del 3 febbraio 2010 il Consiglio provinciale di Bolzano ha comunicato che, nella seduta del 2 febbraio 2010, ha preso atto della sentenza della Corte di Cassazione n. 1090/10 del 10 dicembre 2009, depositata in Cancelleria il 21 gennaio 2010 e notificata al Consiglio provinciale il 1° febbraio 2010, concernente la declaratoria di ineleggibilità a Consigliera provinciale di Barbara Repetto e la contestuale sostituzione della stessa con Roberto Bizzo, primo dei non eletti della lista "Demokratische Partei PD Partito Democratico" e che, nella stessa seduta, il Consigliere provinciale Roberto Bizzo ha prestato il prescritto giuramento, ai sensi dell'articolo 48-bis dello Statuto di autonomia e dell'articolo 4 del Regolamento interno del Consiglio provinciale ed è quindi stato ammesso all'esercizio delle sue funzioni.

I Consiglieri regionali Urzì e Vezzali hanno presentato, in data 2 febbraio 2010, il disegno di legge n. 19: Modifiche alla legge regionale 30 novembre 1994, n. 3 "Elezione diretta del sindaco e modifica del sistema di elezione dei Consigli comunali, nonché modifiche alla legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1".

I Consiglieri regionali Urzì, Vezzali e Seppi hanno presentato, in data 3 febbraio 2010, la mozione n. 24, affinché il Consiglio regionale stabilisca che la data utile per la determinazione del numero dei residenti nel territorio comunale, ai fini della applicazione della norma che prevede che oltre i 13.000 abitanti il vicesindaco deve appartenere ad altro gruppo linguistico rispetto a quello del sindaco, è quella della pubblicazione del manifesto elettorale.

È pervenuta la seguente interrogazione a risposta scritta.

**n. 34**, presentata in data 22 gennaio 2010, dalla Consigliera regionale Mair, in merito agli annunci pubblicitari, a pagamento, da parte di componenti della Giunta regionale e dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale.

È stata data risposta alle interrogazioni nn. 30 e 34, per la parte del Consiglio. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Il Presidente commemora la scomparsa dell'ex consigliere regionale Alessandro Leurini e invita l'Aula ad osservare un minuto di silenzio in segno di cordoglio.

Il Presidente pone in trattazione il primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

**DISEGNO DI LEGGE N. 14: Nuove disposizioni in materia di segretari comunali (presentato dalla Giunta regionale).**

L'assessora competente Cogo dà lettura della relazione accompagnatoria e il consigliere Pardeller quella della I Commissione.

Il Presidente dichiara aperta la discussione generale e sull'ordine dei lavori concede la parola alla consigliera Penasa, che chiede una sospensione della seduta per poter svolgere una riunione delle forze di minoranza.

In accoglimento di tale richiesta, il Presidente sospende la seduta per 25 minuti.

Sono le ore 10.36.

La seduta riprende alle ore 11.12.

In sede di discussione generale, il Presidente concede la parola ai consiglieri Klotz, Pöder, Borga e Penasa.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Zelger, che chiede una sospensione della seduta per approfondimenti.

Il Presidente accoglie tale richiesta e alle ore 12.26 sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.04.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente, riprendendo la discussione generale del disegno di legge n. 14, concede la parola ai consiglieri Firmani, Anderle, Civettini, Chiocchetti, Schuler, Casna, Morandini, Dominici e Zeni.

Replica l'assessora Cogo.

Dichiarata chiusa la discussione generale, il Presidente comunica che l'ordine del giorno n. 1 è stato ritirato dal proponente.

Sul Regolamento interviene la consigliera Klotz, alla quale risponde il Presidente.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 14 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 1 e dell'emendamento prot. n. 235/1 di cui risulta prima firmataria la consigliera Penasa.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Borga, al quale risponde il Presidente.

Il consigliere Casna illustra l'emendamento.

Sull'argomento intervengono il consigliere Civettini e l'assessora Cogo.

Posto in votazione palese, l'emendamento prot. n. 235/1 risulta respinto a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 247, che viene illustrato dal primo firmatario consigliere Borga.

Sul merito si esprimono i consiglieri Morandini, Civettini, Klotz, Borga e l'assessora Cogo.

Al termine della discussione, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 247, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 235/2 a firma della consigliera Penasa e altri.

Il consigliere Casna illustra il documento.

Replica l'assessora Cogo.

Interviene il consigliere Civettini.

Viene posto in votazione l'emendamento prot. n. 235/2.

Proclamato il risultato, la consigliera Klotz, intervenendo sul Regolamento, chiede la verifica della votazione.

Ripetuta la votazione, l'emendamento risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 235/3 a firma della consigliera Penasa e altri.

Il consigliere Casna illustra il documento.

La consigliera Klotz, intervenendo sull'ordine dei lavori, chiede la votazione dell'emendamento per parti separate.

Il Presidente pone quindi in votazione il comma a) dell'emendamento, che risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Si passa alla votazione del comma b) dell'emendamento prot. n. 235/3.

Al termine della proclamazione del risultato, interviene il consigliere Civettini che chiede la ripetizione della votazione.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Dorigatti e Civettini.

Ripetuta la votazione, il comma b) dell'emendamento risulta respinto a maggioranza.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Zelger, che chiede di chiudere anticipatamente la seduta.

Posta in votazione, la richiesta della consigliera Zelger viene approvata a maggioranza per alzata di mano.

Il Presidente dichiara quindi chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

Sono le ore 18.10.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so